

ACHTUNG - FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN

Berlin

Kinder und Jugendbett

AUFBAUANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCTION

INSTRUCTIONS

D

NL

GB

F



 **hauck**
FUN FOR KIDS

D Warnhinweise :

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Alle Beschlagteile müssen immer sachgemäß befestigt sein. Schrauben dürfen nicht locker sein, da sich Kinder daran klemmen oder Kleidungsstücke (z.B. Kordeln, Halsbänder, Schnullerketten) hängenbleiben können. Es besteht ansonsten Gefahr des Strangulierens.
3. Lassen Sie nichts im Bett liegen, dass Ihr Kind zum Hochsteigen benutzen kann.
4. Lassen Sie nichts im Bett liegen was eine Gefahr des Erstickens oder des Strangulierens mit sich bringen kann.
5. Stellen Sie das Bett mit Ihrem Kind nicht in die Nähe von Ventilatoren, Feuer, Heizquellen, elektrischen Geräten, scharfkantigen Ecken, herabhängenden Gardinenkordeln oder Bänder, sowie Wasserbehältern. Es besteht Verletzungsgefahr.
6. Die niedrigste Stellung des Bettbodens ist die sicherste. Wenn Ihr Kind alt genug ist um sich aufzusetzen , bringen Sie das Bett in die niedrigste Stellung um die größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten.
7. Es wird empfohlen eine Matratze in der Größe 695 mm x 1375 mm zu verwenden.
8. Die Matratzenhöhe muss so gewählt werden, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberfläche bis Oberkante des Bettrahmens) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung mindestens 200 mm beträgt.

DIESES BETT ENTSPRICHT DER NORM
716-1:1995-12, 716-2:1995-8

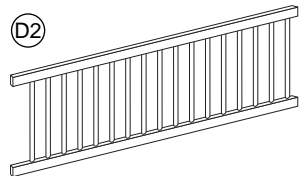
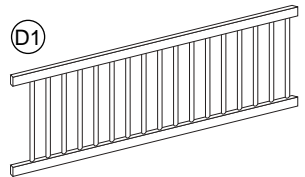
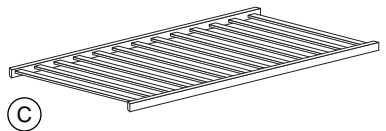
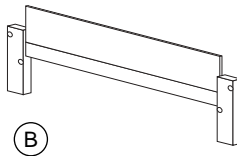
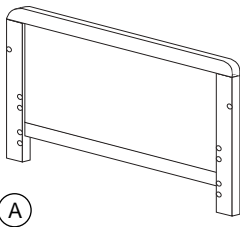
VORBEREITUNG

D

Bevor Sie das Kinderbett zusammenbauen überprüfen Sie bitte ob alle Teile wie aufgeführt im Lieferumfang enthalten sind.

Stückliste :

A	Kopf - bzw. Fußoberteil	2 x
B	Kopf - bzw. Fußunterteil	2 x
C	Lattenrost	1 x
D1	Seitenteil	1 x
D2	Seitenteil mit drei Schlupfprossen	1 x
E	Inbusschrauben	12 x
F	Kloben	12 x
G	Metalstifte	4 x
H	Abdeckkappen	8 x
I	Inbusschlüssel	1 x



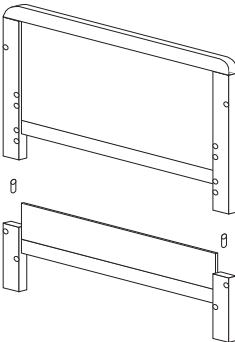
Montage Kinderbett :

Die Metallstifte (I) in das Kopf- bzw. Fußunterteil einstecken. Anschließend das Kopf- bzw. Fußoberteil (A) mit dem Kopf- bzw. Fußunterteil (B) zusammenstecken.

In den Lattenrost (C) die Bolzen (F) einlegen und die Schrauben (E) mittels Inbusschlüssel (I) an das Kopf- bzw. Fußteil anschrauben. Ebenso verfahren Sie mit den Seitenteilen (D1 und D2).

Die Abdeckkappen (H) benutzen Sie zum Verschliessen der Öffnungen.

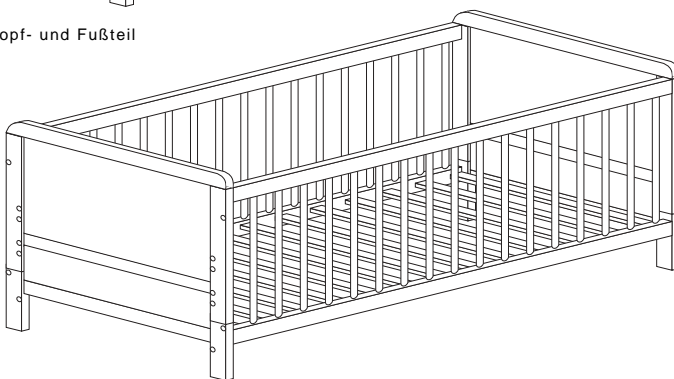
In der Mitte von Seitenteil D2 befinden sich drei Schlupfsprossen (siehe Markierung). Diese können durch Drücken nach oben entfernt werden.



Montage Kopf- und Fußteil



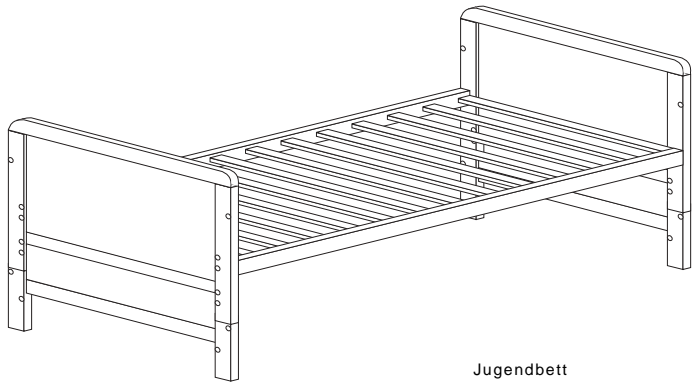
Schlupfsprosse



Kinderbett

Montage / Umbau zum Jugendbett:

Beim Umbau zum Jugendbett lösen Sie die Schrauben der Seitenteile (D1 und D2) und den Lattenrost (C) und entfernen das Kopf- bzw. Fußunterteil (B). Wenn Sie nun die Kopf- bzw. Fußborteile mit dem Lattenrost (C) verbinden und die Schrauben fest anziehen ist Ihr Jugendbett gebrauchsfähig. Mit den Abdeckkappen (H) verschließen Sie die Bohrungen.



Jugendbett

Pflegehinweise

Das Bett ist wartungsfrei. Überprüfen Sie jedoch das Bett von Zeit zu Zeit auf verschlissene Teile. Tauschen Sie diese bei Bedarf umgehend aus. Zur Reinigung des Bettes benutzen Sie bitte ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.



Cautions:

1. Never leave your child unsupervised.
2. All fittings must be properly fastened at all times. Screws must not be loose, as children can become stuck on them or items of clothing (e.g. cords, necklaces, and dummy chains) can get caught up on them, and then there is a risk of strangulation.
3. Never leave anything in the cot that your child can use to climb up.
4. Never leave anything in the cot that can pose a risk of your child suffocating or being strangled.
5. Never put the cot with your child in it near fans, fires, sources of heat, electrical equipment, sharp edges, dangling curtain cords, ties, ribbons or water tanks. These pose a risk of injury.
6. The lowest position of the cot base is the safest. If your child is old enough to sit up, put the cot in the lowest position to ensure maximum security.
7. We recommend that you use a mattress measuring 695 mm x 1,375 mm.
8. The height of the mattress must be such that the height to be climbed over (surface of the mattress to top edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position.

THIS COT COMPLIES WITH STANDARD

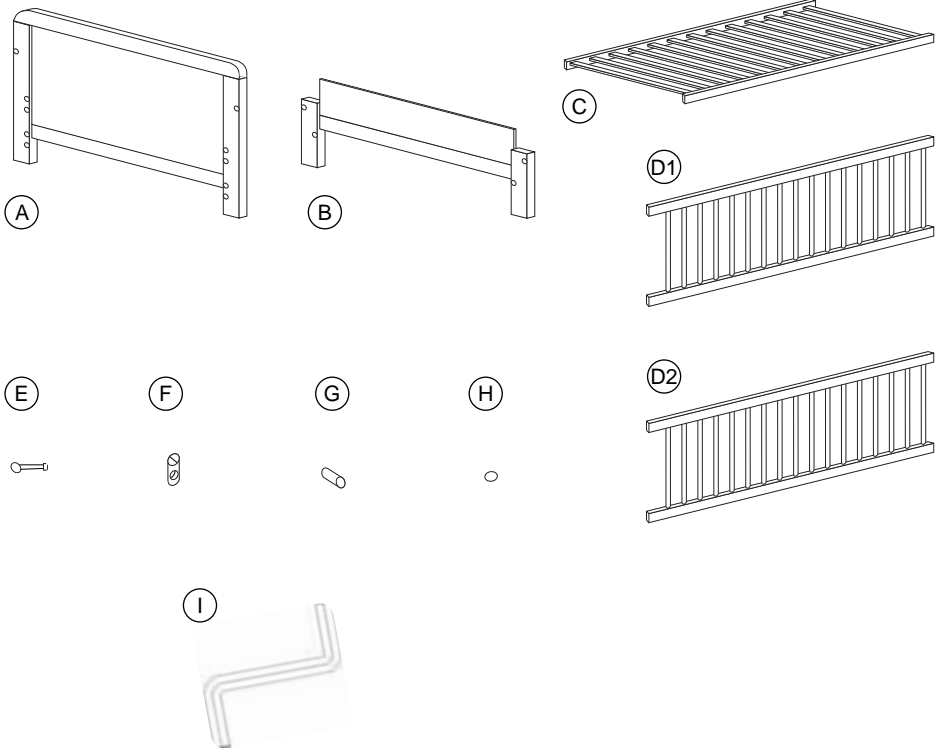
716-1:1995-12, 716-2:1995-8

Before you assemble the cot check that you have all the parts listed below that should be included.



List of parts:

A	Top part of head/foot of the cot	2 x
B	Bottom part of head/foot of the cot	2 x
C	Slatted frame	1 x
D1	Side panel	1 x
D2	Side panel with three sliding bars	1 x
E	Allen screw	12 x
F	Gudgeon	12 x
G	Metal pins	4 x
H	Caps	8 x
I	Allen key	1 x



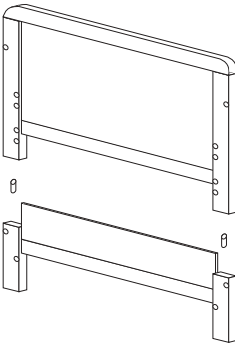
How to assemble the cot:

Insert the metal pins (I) into the bottom part of the head/foot, then join the top part of the head/foot (A) to the bottom part of the head/foot (B).

Insert the gudgeons (F) into the slatted frame (C) and screw the screws (E) on to the head/foot using the Allen key (I). Do the same with the side panels (D1 and D2).

Use the caps (H) to seal off the openings.

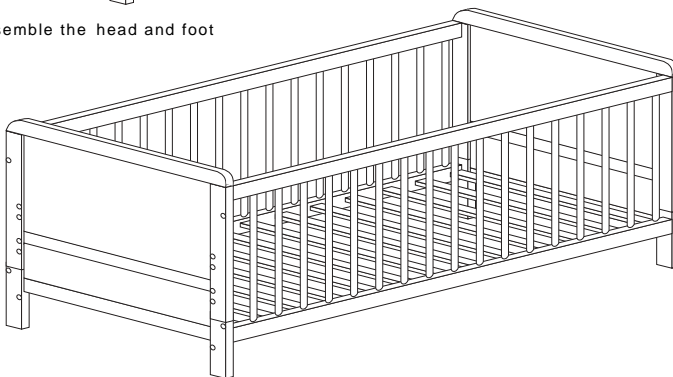
Locate three sliding bars in the middle of side panel D2 (see marking). These can be removed by pressing upwards.



How to assemble the head and foot



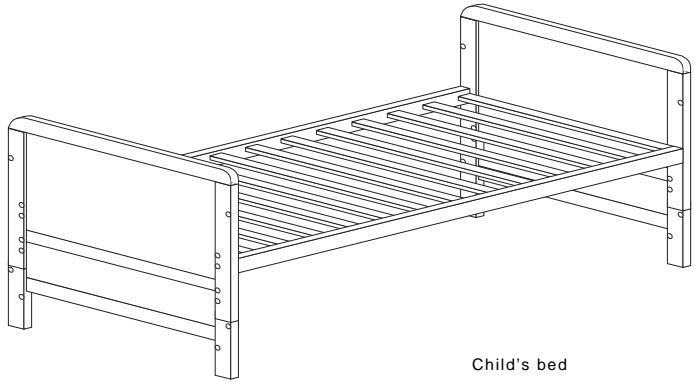
Sliding bar



Cot

How to assemble / Convert the cot to a child's bed:

To convert the cot into a child's bed, loosen the screws on the side panels (D1 and D2) and the slatted frame (C) and remove the head/foot (B). Next, join the top parts of the head/foot to the slatted frame (C), tighten the screws and you child's bed is ready to use. Seal off the drill holes with the caps (H).



Child's bed

Care instructions

The cot requires no maintenance. However, check the bed for worn-out parts from time to time and replace them immediately.

To clean the cot, please use a damp cloth and mild detergent.

F Précautions :

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
2. Toutes les ferrures doivent être fixées convenablement. Les vis ne doivent pas être desserrées car les enfants peuvent se coincer ou des vêtements (par exemple, ficelles, colliers, attache-tétine) peuvent rester accrochés ; il y a un risque d'étranglement.
3. Ne laissez rien dans le lit que votre enfant pourrait utiliser pour monter sur le lit.
4. Ne laissez rien dans le lit qui risquerait d'engendrer un danger d'étouffement ou d'étranglement.
5. Ne placez pas le lit avec votre enfant près de ventilateurs, d'un feu, de sources de chauffage, d'appareils électriques, d'angles vifs, de cordons de rideaux, de liens tombants ou de récipients d'eau. Il y a un risque de blessure.
6. La plus basse position du fond du lit est la plus sûre. Si votre enfant est suffisamment âgé pour se dresser sur le lit, réglez le lit dans la position la plus basse afin de garantir une sécurité maximum.
7. Il est recommandé d'utiliser un matelas ayant les dimensions 695 mm x 1375 mm.
8. La hauteur du matelas doit être choisie de façon à ce que la hauteur à franchir (surface du matelas jusqu'au bord supérieur du fond du lit) soit au moins de 500 mm dans la plus basse position et au moins de 200 mm dans la plus haute position du fond du lit.

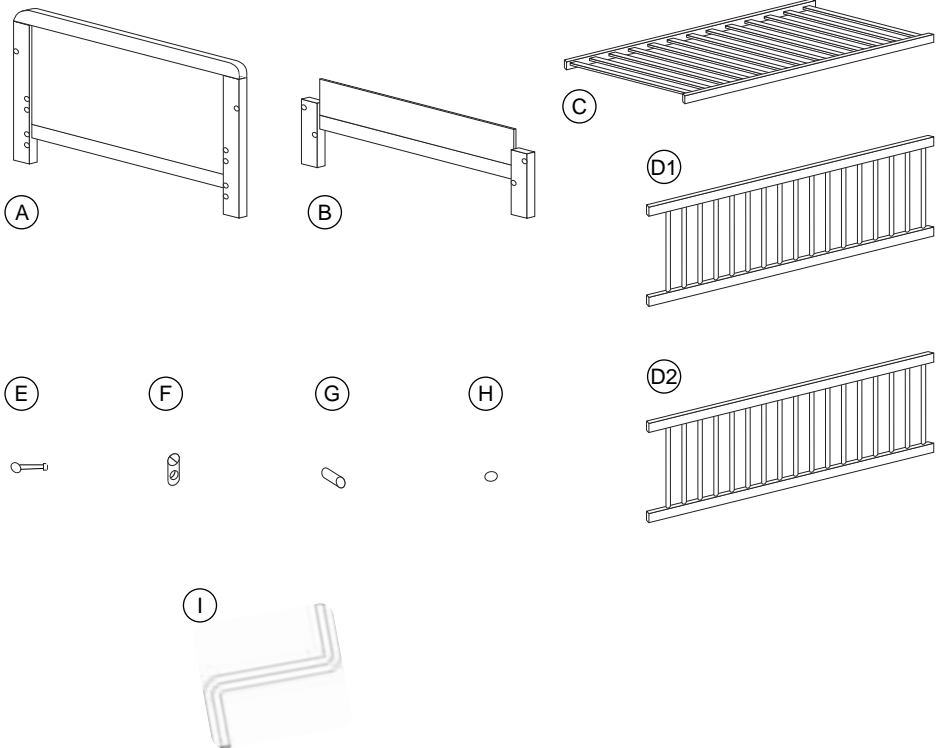
**CE LIT EST CONFORME A LA NORME
716-1:1995-12, 716-2:1995-8**

Avant d'assembler le lit d'enfant, veuillez vérifier si toutes les pièces sont livrées conformément à la liste des fournitures.

F

Nomenclature :

A	Partie supérieure tête et pieds	2 x
B	Partie inférieure tête et pieds	2 x
C	Caillebotis	1 x
D1	Partie latérale	1 x
D2	Partie latérale avec 3 croisillons de glissement	1 x
E	Vis à six pans	12 x
F	Gond	12 x
G	Pointes métalliques	4 x
H	Couvercles	8 x
I	Clé à six pans	1 x



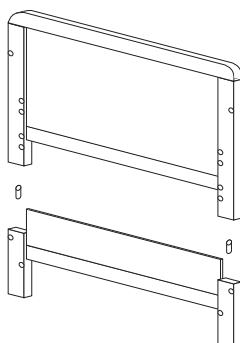
Montage du lit d'enfant :

Insérez les pointes métalliques (I) dans la partie inférieure tête et pieds. Ensuite, assemblez la partie supérieure tête et pieds (A) avec la partie inférieure tête et pieds (B).

Placez les boulons (F) dans le caillebotis (C) et vissez les vis (E) au moyen de la clé à six pans (I) sur la partie tête et pieds. Procédez de la même manière avec les parties latérales (D1 et D2).

Utilisez les couvercles (H) pour fermer les orifices.

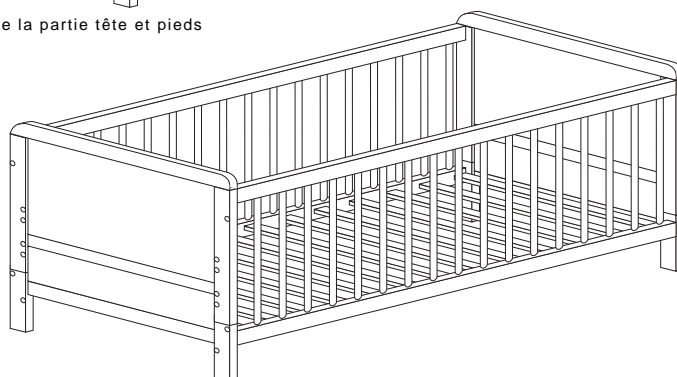
3 croisillons de glissement (cf. marquage) se trouvent au milieu de la partie latérale D2. Ils peuvent être enlevés en appuyant vers le haut.



Montage de la partie tête et pieds



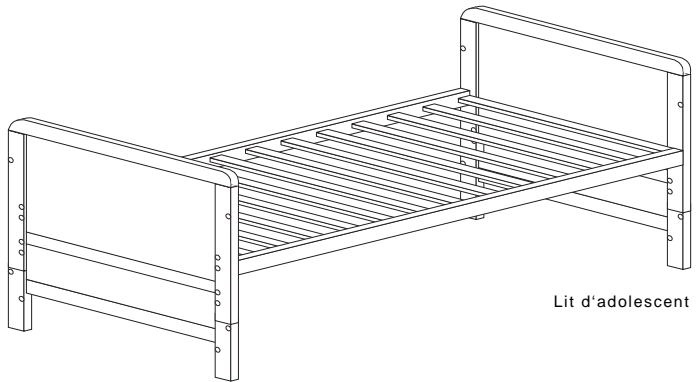
Croisillon de glissement



Lit d'enfant

Montage / Transformation en lit d'adolescent :

Pour transformer le lit en lit d'adolescent, desserrez les vis des parties latérales (D1 et D2) et le caillebotis (C), puis enlevez la partie inférieure tête et pieds (B). Une fois que les parties supérieures tête et pieds sont assemblées avec le caillebotis (C) et les vis bloquées, votre lit d'adolescent est prêt. Fermez les trous avec les couvercles (H).



Consignes d'entretien

Ce lit ne nécessite pas d'entretien. Toutefois, vérifiez de temps à autre que les pièces du lit ne sont pas usées. Le cas échéant, veuillez les remplacer immédiatement.

Pour nettoyer le lit, veuillez utiliser un chiffon humide et un produit nettoyant doux.

1. Laat uw kind nooit zonder toezicht.
2. Alle schroefonderdelen moet steeds correct bevestigd zijn. Schroeven mogen niet loszitten daar kinderen vastgeklemd kunnen raken of met hun kledij (b.v. koordjes, halskettingen, speenkettingen) kunnen blijven hangen. In zo'n geval bestaat het gevaar voor wurging.
3. Laat niets in het bedje liggen dat uw kind kan gebruiken om omhoog te klimmen.
4. Laat niets in het bedje liggen dat wurgings- of verstikkingsgevaar kan opleveren.
5. Plaats het bedje met uw kind niet in de buurt van ventilatoren, open vuur, warmtebronnen, elektrische apparaten, scherpe hoeken, gordijnkoorden of bandjes en waterbakken. Dit kan verwondingsgevaar opleveren.
6. De laagste stand van de bedbodem is de veiligste. Als uw kind oud genoeg is om rechtop te zitten, moet u het bed steeds in de laagste positie zetten daar dit de grootst mogelijke veiligheid garandeert.
7. Wij raden aan om een matras met de afmetingen 695 mm x 1375 mm te gebruiken.
8. Kies de hoogte van de matras zo, dat de afstand tussen het oppervlak van de matras en de bovenkant van het bedframe bij de laagste stand van de bedbodem ten minste 500 mm en bij de hoogste stand van de bedbodem ten minste 200 mm bedraagt.

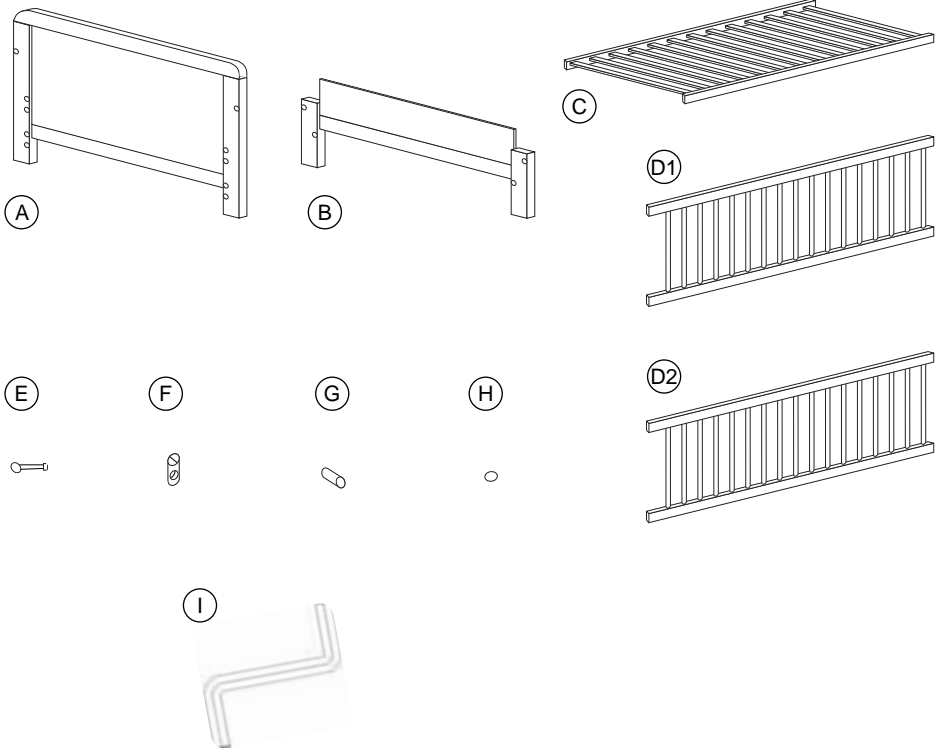
DIT BED VOLDOET AAN DE NORM

716-1:1995-12, 716-2:1995-8

Vooraleer u het kinderbedje monteert moet u nagaan of alle opgesomde onderdelen meegeleverd zijn.

Onderdelenlijst :

A	Bovenste hoofdeinde resp. voeteinde	2 x
B	Onderste hoofdeinde resp. voeteinde	2 x
C	Lattenrooster	1 x
D1	Zijdeel	1 x
D2	Zijdeel met drie kruipspijlen	1 x
E	Inbusschroeven	12 x
F	Pennen	12 x
G	Metalen stiften	4 x
H	Afdekkapjes	8 x
I	Inbussleutel	1 x



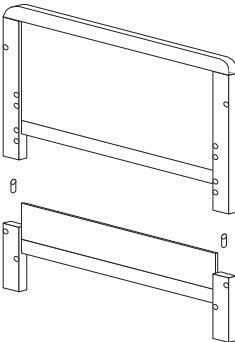
Montage kinderbed :

Steek de metalen stiften (I) in het hoofd- resp. voeteinde. Verbind vervolgens het bovenste hoofd- resp. voeteinde (A) met het onderste hoofd- resp. voeteinde (B).

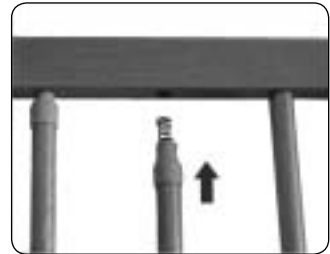
Plaats de pennen (F) in het lattenrooster (C) en maak de schroeven (E) aan het hoofd- resp. voeteinde vast met behulp van de inbussleutel (I). Doe hetzelfde met de zijdelen (D1 en D2).

Met de afdekkapjes (H) kunt u de openingen sluiten.

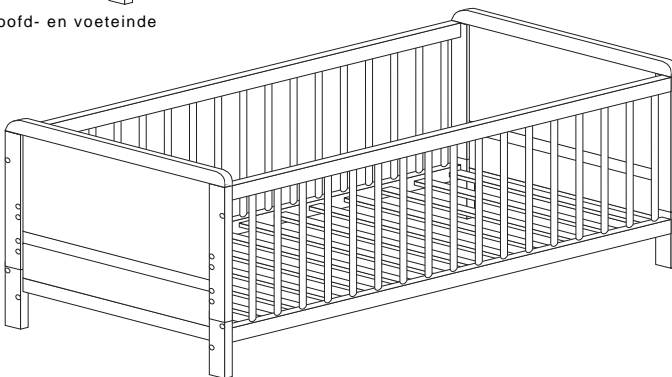
In het midden van het zijdeel D2 zijn er drie kruipspijlen (zie markering). Deze kunnen verwijderd worden door ze naar boven te duwen.



Montage hoofd- en voeteinde



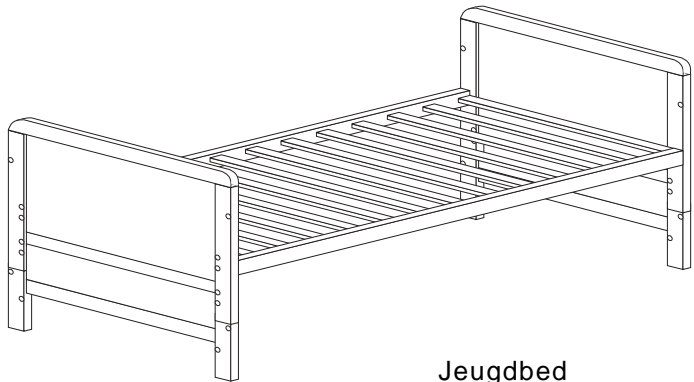
Kruipspijl



Kinderbed

Montage / ombouw naar jeugdbed:

Bij de ombouw naar het jeugdbed moet u de schroeven van de zijdelen (D1 en D2) en het lattenrooster (C) losmaken en het hoofd- resp. voeteinde (B) verwijderen. Verbind vervolgens het hoofd- resp. voeteinde met het lattenrooster (C) en draai de schroeven goed vast. Het jeugdbed is nu klaar voor gebruik. Met de afdekkapjes (H) kunt u de openingen sluiten.



Jeugdbed

Reinigingsvoorschriften

Het bed is onderhoudsvrij. Kijk het bed evenwel van tijd tot tijd op versleten delen na. Vervang deze indien nodig.

Gebruik voor de reiniging van het bed een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

WICHTIG - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

IMPORTANT - KEEP IT FOR LATER READING

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN
USAGE ULTERIEUR ET LE LIRE ATTENTIVEMENT**

BELANGRIJK - BEWAAR ALS NASLAGWERK



hauck GmbH & Co KG Tel. : +49 (0)9562 / 986-0
Frohnlicher Str. 8 Fax. : +49 (0)9562 / 6272
D-96242 Sonnefeld Email : info@hauck.de
Germany Internet: <http://www.hauck.de>

 **hauck**
FUN FOR KIDS